

كورد و كوردستان

له كتيبي (اشكال العالم) ي جه يهاني

م.ی. شەرمین کەریم عەبدولرەحمان

بەشی میژوو، کۆلیژی ئاداب
زانکۆی سەلاحەددین / هەولێر
Sharmen.abdulrahman@su.edu.krd

پ.ی.د. مۆوسا محەمەد خەدر

بەشی میژوو، کۆلیژی ئاداب
زانکۆی سەلاحەددین / هەولێر
musa.khdir@su.edu.krd

پوختە:

ئەم توێژینەووهیە بە ناوونیشانی کورد و کوردستان له کتیبی (اشكال العالم)ی جه یهانییه، وا دیاره بنه مائه ی جه یهانی له ناوچه ی سیستان زۆر به ناوبانگ بوونه و كه سایه تی زۆر دیار له و بنه مائه یه دا هه لکه وتوون، كه توانیویانه بگه نه پۆسته کارگێڕیه کان، ئەمەش یارمه تیدەر بووه بۆ محەمەد کۆری ئەحمەدی جه یهانی بتوانیت پۆستیکی کارگێڕی گرنه گ له کۆشکی سامانییه کاندایه ده ست به یینیت، به مەش ناوبراو بوو به وه زیری میر نه سری کۆری ئەحمەد سامانی، بیگومان به هۆی هه بوونی ئەم پۆسته گرنه گ وه رینگه خۆشکه ر بوو كه ده رگای مائه که ی به پرووی زاناکانی زۆرینه ی بواره کاندایه بکاته وه، كه دواجار کۆبوونه وه ی ئەم هه موو زانست و زانیارییه بووه مایه ی ئەم کتیبه گرنه گ ی ئی به ره م بیت، ئەگه رچی کتیبه که زیاتر جوگرافیای وه سفی به سه ریدا زاله، به لام له گه ل ئەوه شدا وه کو فه ره نه نگێک ده رده که ویت، که پره له زانیاری هه مه چه شن، ئەو سووره به ده ر له م کتیبه چه ند به ره مه میکی دیکه شی هه یه، که له سه رچاوه کانه وه ئاماژه ی پیدراوه، جگه له مانه ش کتیبی ئەشکال ئەلعاله می جه یهانی چه ند لاپه ریه کی تیدا ته رخان کراوه بۆ باسی هه ریم و شاره کوردی و کوردنشینه کان، بۆیه هه ولدراوه بۆچوونی نووسه رێکی فارس له هه مبه ر ئەم بابته له رینگه ی کتیبه که یه وه روون بکریته وه، ئاخۆ چۆن باسی

له مانه كردوو، كه له بهر رۇشنايي سهرچاوه كاني ديكه وه بابه ته كه به ته واوي پروون
كراوه ته وه و به راوردی پڻ كراوه.

وشه سه ره كيبه كان: جوگرافيناس، شار، جهيهاني، سهرچاوه، سامانيه كان.

۱,۱ پيشه كي:

زورنك له زانسته كان به ته واوكه ري يه كتری داده نرين، نه مهش هوكارنكه رهنگه
به شيك له و زانياريبانه كه پيوسته بو هر پسيوريه ك پيوستى به زانستىكى ديكه
دهبيت، كه بيت به هاوكارى و زانيارى زياتر بخاته به رده ستى تويزه ره وه، هر له و
پيودانگه شه وه ناوونيشانى نه م تويزينه وه يه ديارى كراوه، كه بيت به سهرچاوه يه كي
زانيارى گرنگ بو پسيوربي نيمه كه ميژوو، چونكه زورجار زانيارى نه وتوى گرنگ له
نيو كتيبي گه رپده كان وه ده ست دهه نرينت، كه به ده گمهن نه بيت له نيو كتيبه
ميژوويه كاندا وه ده ست ناكه ويت، له لايه كي ديكه شه وه هه و لدراره زانيارى له باره ي
كورد و كوردستان كه له لايه ن نووسه ريكى فارسه وه نووسراوه ديارى بكه ين و
بخه ينه پروو، ناخو بيرواى چون بووه و چون ناوچه و هه ريمه كوردى و
كوردنشينه كاني به يان كردوو، هر نه مهش هوكارنك بووه واكرد كه نه م ناوونيشانه
بكه ينه بابه تى سه ره كي تويزينه وه كه مان.

له م تويزينه وه يه دا به شيكى زور سهرچاوه كاني گه رپده كان و جوگرافيناسه كان
سووديان ليبي نراوه، به هوى نه وه ي كارنامه كه زياتر باسى شار و هه ريمه كوردى و
كوردنشينه كاني كردوو به گوپره ي كتيبي نه شكال نه لعاله مى جهيهاني و به شيك له
سهرچاوه گرنگه كان كه پشتيان پڻ به ستراوه، له وانه كتيبي سوره نه لئه رزى نيين
حه و قه ل و كتيبي نيين خوردازيبه به ناوى مه ساليك وه لمه ماليك و كتيبي موعجه م
نه لبولدانى ياقوت نه لحه مه وى و چه ندانى ديكه ش.

سه باره ت به ديارترين كيشه و گرفته كاني به رده م نه و تويزينه وه يه، نه وه يه
هاوشيوه ي زورنك له گه رپده كاني ديكه ژياننامه ي جهيهاني تا راده يه ك ونه، به تاييه ت
له باره ي سالى له داى كبوون و گه و ره بوون و پينگه يشتنى و چو نيه تى وه رگرتى پينگه

كارگيرپيه كان و هتد... رهنگه هۆكاره كەشى ئەو و بېت هاوشيوهى زۆرئك له گه پيدە كانى ديكه گرنگييان به و بواره نەداوه، سەربارى ئەمەش زۆرئك له شارە كوردپيه كانى باس نە كردوو.

بېگومان ئەم كارنامە زانستپيه هاوشيوهى ئەوانى ديكه به سەر پيشەكى و سى تەوهره و ئەنجام و لىستى سەرچاوه كان به جۆرئك تەوهرهى يەكەم باسى ژيانى جه يهانى كراوه له له داىكبوون و پيگه يشتن و وەرگرتى پۆسته كارگيرپيه كان و رۆئى له بوارى زانستيدا، تەوهرهى دووهم باسى ميتۆدى جه يهانى كراوه له نووسينى كتيبە كەيدا وەك رەخنە و باس كردنى كتيبە كە و ميتۆدى له نووسين و دابەشكارى و هۆكارى نووسينى كتيبە كەى هەروها له تەوهرهى سىيەم باس له شار و هەريمه كوردى و كوردنشينه كان كراوه كە هەولدراره به تەواوى ئەو لايەنە شيبكريتەوه له هەريهى جه زيهره و عيراقى عەرەبى و كوهرست ياخود كوئستان يان هەريهى چيا.

بېگومان ئەم توئزئينه وه يەش هاوشيوهى كارە مرؤف كرده كانى ديكه بى كەم و كورى نييه ئەگەرچى هەولدراره كەمترين هەلەى تيدا بېت بەلام مادام كارى مرؤفه بى كەم و كورى نابيت، چونكە تەنها كارى خودا بى خەوش و گەردە.

٢,١: ژياننامه ي جهيهاني:

١- له داىكبوون و پيگه يشتى و مردنى:

بيگومان ئه وهى جيگه ي سهرنجه زانياريه كي ئه وتو له باره ي ژيانى ناوبراو نيه به تايبه ت له باره ي سالى له داىكبوونيه وه له به رده ست نيه ، چونكه زورينه ي گه ريده و نووسهران نه په رژاونه ته سهر ئه وهى كه چه ند لاپه ره يه ك له كتيبه دانسقه كانيان ترخان بكه ن بو خو ناساندنيان به و كه سانه ي كه دواى خو يان كتيبه كانيان ده كه ويته بهر ده ست و به كارى ده هين وهك سهرچاويه كي گرنگ ، به لام به داخه وه له هيچ سهرچاويه ك ساله كه مان وه گير نه كه وت و هه وله كانمان بن نه نجام بوو ، ههرچى سه باره ت به ناوى جهيهانيه ئه وا به دوو شيوازي جياواز ناوى هاتووه ئه وهى تيبينى ده كريت به ناوى ئه بو نه لقاسم محمه دى كورپى نه حمه دى جهيهانى له سهر كتيبي نه شكال ئه لعاله م ناوى براوه ، ئه مه له كاتيكا له نيو زورتيك له سهرچاوه ي ژياننامه كان به ئه بو عه بدوللا محمه دى كورپى نه حمه دى جهيهانى ناوى هاتووه ، رهنگه هوكارى ئه م جياوازي ناو هينانه ش بگه رپته وه بو ئه وهى كه هه م ئه بو نه لقاسم و هه ميش ئه بو عه بدوللا نازناوى ناوبراون. جا پيوسته ئه وه له بهر چاو بگيريت ههر كاتيكا ئه م دوو ناوه مان كه وته بهر ديده ئه وا بزانيه مه به ست لي كه سايه تى محمه دى كورپى نه حمه دى جهيهانيه .

سه باره ت به سالى كوچى دوايى جهيهانى به پي ئامازه كانى ئيسماعيل پاشا به غدادى ناوبراو له سالى (٣٣٠ك/ ٩٤١ز) كوچى دوايى كردووه .

٢- بنه چه ي جهيهانى و گرنگترين نه ندamani بنه ماله كه يان:

سه باره ت به بنه چه ي ئه و وا دياره به گوپره ي نازناوه كه ي له بنه ماله ي جهيهانيه كان بووه كه ئه مانه له زوربه ي سهرده مه كاندا توانيو يانه بنه جيگه ي سهرنجى پادشكان و پله و پوستى كارگيري به رزيان به ده ست هيناوه ، ئه وهى پروونه بنه ماله ي جهيهانى يه كيكن له بنه ماله ناوداره كانى سهرده مى سامانيه كان ههر به و هويه شه وه ساله هاى سال به پي كات و سهرده مه كان چه ندان پايه و پله و پوستى

كارگيري و سياسييان له ناو هيز و دهسه لاتي سامانييه كان هه بووه (ناجي، ۱۳۸۶ ه.ش، جلد يازدهم، ۵۹۲؛ مصاحب، ۱۳۴۵ ه.ش، ۷۸۴-۷۸۵).

سه ره تاكاني دهركه وتني نه و بنه مائه يه له سيستان بووه، يه كه م ديارترين كه سايه تيبان بريتي بووه له نه بو مه نسووري جهيهاني كه له كو تايبه كاني سه ده ي سييه مي كوچي / نوپه مي زاييني كارگوزاري شاري بوست بووه (مؤلف مجهول، ۱۳۱۴ ه.ش، ۳۰۱؛ خوفي، ۱۳۸۱، ۳۰۴).

دووهم: كه سايه تي ديار ي جهيهانييه كان كه به ناوبانگ ترين يانه نه بو عه بدوللا محمه دي كوري نه حمه دي جهيهاني بووه، كه بيگومان ديارترين زانباري له باره ي جهيهانييه وه نه وه يه كه ناوبراو له سالي (۳۶۵ك / ۹۷۵ز) و له ته مه ني پيريدا كانديدي پوستي وه زارته نه سري كوري نه حمه دي ساماني بووه، نه مه ش نه وه پروون ده كاته وه كه ناوبراو له ده وروبه ي نه و سالانه دا ژباوه (القزويني، ۱۹۸۷، ج ۱، ۴۶؛ ابن الاثير، ۱۹۹۷، ج ۶، ۶۲۶).

نه بو عه بدوللا جهيهاني كه جيا له پله و بوسته سياسييه كه ي له ناو ده وولته تي ساماني، ناوبراو كه سايه تيبه كي زيرك و به تواناي هه بووه و له بواري جوگرافياشدا ده ستيكي بالاي هه بووه، نه وه ي جيگه ي نامازه يه كه له سالي (۳۰۱ك / ۹۱۳ز) دووهم فه رمانپه واي سامانييه كان به ناوي نه حمه د كوري ئيسماعيل (۲۹۷-۳۰۱ك / ۹۰۷-۹۱۳ز) كوژراوه و له هه مان كاتدا كورپه بچوو كه هه شت ساليه كه ي به ناوي نه صري كوري نه حمه د (۳۰۱-۳۳۳ك / ۹۱۳-۹۴۳ز) بووه به جينشيني باوكي (ابن الاثير، ۱۹۹۷، ج ۶، ۶۲۵؛ الذهبي، ۱۹۸۵، ج ۲، ۴۰؛ ابن العماد الحنبلي، ۱۹۸۶، ج ۱، ۱۱۶، ۵۷۵).

له و كاته دا نه بو عه بدوللا محمه د كوري نه حمه دي جهيهاني پايه ي وه زارته جينشيني يا خود جيگري پاشاي كه م ته مه ني له نه ستو گرتووه، كه چه ندين سأل به توانا و زيره كي و لپه اتووويه كه ي خو ي قه له مره و و فه رمانپه واي سامانييه كاني به رپوه بردووه (نرشخي، ۱۳۱۷ ه.ش ۱۲۹؛ المنهاج السراج، ۱۳۴۲ ه.ش، ج ۱، ۲۰۸؛ ابن الاثير، ۱۹۹۷، ج ۶، ۲۶۲).

سييه م: كه سايه تي سياسي و ناوداري ته م بنه مائه يه محه مه د كورپي محه مه د كورپي ته حمه دي نه سري جهيهانيه كه كورپي ته بو عه بدوللا جهيهانيه، كه له دواي مردني محه مه دي كورپي عوبيدوللاي به لعه مي وه زيري مير نه سر كورپي ته حمه د ميري سامانيه كان گه يشته ده سلات، به پي وته كانني ئين ته لئه سير له پروداوه كانني سالي ۳۳۰ك / ۹۴۲ز باسي له وه كردوو كه ته بو عه لي كه وته ژير دارماني خانوو و مرد (۱۹۹۷، ج ۷، ۹۹، ۱۱۷).

به پي نامازه كانني ئين ته لئه سير له سالي (۳۳۰ك / ۹۴۲ز) ته بو محه مه د كورپي محه مه دي جهيهاني دواي چوار سال له سه روكار كردني پوستي وه زارتي سامانيه كان ده مريت و جهيهاني چوارم به ناوي ته بو عه لي كورپي محه مه د كورپي ته بو عه بدوللا، كه ته بو عه لي جهيهاني كه نه وه ي جهيهاني يه كه م بوو پوستي وه زارتي مه نسور كورپي نوحى ساماني (۳۵۳-۳۸۷ ك / ۹۶۴-۹۹۷ز) له ته ستو ده گريت، كاتيک مه نسور ده مريت ناوبراو پوستي وه زارتي و جينشيني له ته ستودا بووه و تاوه كو (۳۶۷ك / ۹۷۷ز) ده ستي له كار هه لگرتوو (ياقوت الحموي، ۱۹۹، ج ۱، ۲۷۴؛ القزويني، ۱۳۶۳ ش. ه، ج ۲، ۲۰۷).

ته وه ي جيگه ي سه رنجه زورتك له نووسه ران جهيهاني سييه ميان له گه ل جهيهاني يه كه م تيگه ل كردوو به تايبه تي له باره ي پروداوه كانني ژيانيان. ته مه ش ره نكه له بهر هوکاري و تگچووني ناوه كانيان بيت و هه ردوو كيشيان هه مان نازناوي جهيهانيان هه يه بونموونه: ياقوت ته لحه مه وي له دوو شويندا له باره ي جهيهاني يه كه م و دووه م و بارودوخي منداله كانني تيگه ل كردوو (ج ۱۷، ۱۹۰).

له هاوچه رخاني عه بدول حه ي حه بيب كه ليكوله ره وه ي كتيبي تاريخ گه رديزي يه له ناساندني بنه مائه ي جهيهاني به هه له داچوونه و كتيبي ته لمه سالك وه لمه ماليكي جهيهاني يه كه ميان به به ره مه ي جهيهاني سييه م ناساندوو (۱۳۶۳ ه. ش، ۷).

۳- ژياني زانستي و پيگه ي كارگيري جهيهاني:

ههروهك ئاماژه مان پيدا نه بوعه بدوللا محه مه دي جهيهاني پشتيوانيه كي زوري زانا و نووسهران و كه ساني ليهاتووي بواري زانست و زانياري كردوو كه ئامانجي له و كاره شيدا پهيدا كردني زانياري بووه له باره ي ناوچه و ولاتان، هه ر نه مه ش هوكارئك بووه كه مه ليه نده كه ي بيته لانه ي كو بوونه وه ي زاناکان، كه دوا جار كاريگه ريه كي زوري كرده سهر كو بوونه وه ي زانست و زانياريه كي زور له لاي ناوبراو، به تايبه تيش وهرگرتني زانياري له لاي نه و گه شتيرانه ي كه سهرداني نه ويان ده كرد، بويه تواني له رينگه ي به سهرچاوه گرتني نه وانه وه نه و كتيب به گرنگه بنووسيت كه كاتي خو ي ناوبانگيكي باشي هه بووه، نمونه ش بو كو بوونه وه ي شاعيران و زاناکان لاي جهيهاني نه وه تا محه مه د عوفي له كاتي باسكردني شاعيراندا باسي له شاعيرئك كردوو به ناوي شيخ نه بو چه سهن شه هيد به لخي كه گوايه ناوبراو له شيعره كانيدا گلهي له ميري نه و كاته ي ساماني كردوو به وه ي ئاگاي له حال و باري نه وان براوه و ئاگاداريان ناييت وهك جارن بويه نه و گلهي يانه ي له رينگه ي شيعره كانيه وه به جهيهاني گه ياندوو تاكو باسوخواسي نه وان به مير نه سر بگه يه نييت (۱۳۶۹ ، ۴۹۰ - ۴۹۱) ، هه رچي سه باره ت به وه ي كه گوايه كتيب جهيهاني هه مان كتيب مه ساليك و مه ماليكي ئين خوردازيبه ، نه و واده رده كه وييت كه جهيهاني سوودي له كتيب مه ساليك و مه ماليك بينيوه ، به وييه ش كتيب كه ي جهيهاني دره نگر نووسراوه .

نه وه ي روونه ئين نه ديم ئاماژه ي به وه داوه كه به دهر له كتيب ئه شكال نه لعاله م كه به مه ساليك وه لمه ماليك ناوي بردوو، جهيهاني كو مه لئيك به ره مه ي ديكه شي هه بووه له وانه: (العهد للخلفاء والامراء، الزيادات، ايين في المقالات ، كتيب رسائل) (۱۹۹۷ ، ۱۷۰ : ابن العديم، ۱۹۵۱، ج ۲، ۵۶ : الصفي، ۲۰۰۰، ج ۸، ۳۶ : مدرس تيريزي، ۱۳۷۴ ، ۴۴۸).

نه و به دهر له پستي كارگيري نه و له بواري فه لسه فه و نه دهب و خوگونجاندن و نه ستيره ناسيدا ده ستيني بالاي هه بووه (المقدسي، ۱۹۹۱ ، ۳، ۴)، ته نانته ئين نه لعاله ديم به (اديبا فاضلا) ناوي بردوو (۱۹۵۸ ، ج ۲، ۳۶)، ههروه ها وهك كه سيكي

زيرهك و ژير و خاوهن بيرو بۆچوونى باش وهسف كراوه (المنهاج السراج، ۱۳۴۲هـ. ش، ج ۱، ۲۰۸). له لايهكى ديكه شهوه ئيبن فهزلان له سالى ۳۰۹ك / ۹۲۱ز له شارى بوخارا چاوى به جهيهانى كهوتوو، و باسى له رۆلى نابراو كردوو، بهوهى كه كاتيک ئه و چاوى به ئه و كهوتوو، نابراو نووسهري ميرى خوراسان بووه، كه لهويدا به شيخ ئهلعهميد ناوبانگى دهركردبوو، هاوكات باسى لهوه كردوو كه جهيهانى خانوويهكى بۆ دابين كردوون تا تيدا بميننهوه و بجهسينهوه، له گهّل ئهوهى كه سيكيشى بۆ تهرخان كردوون تا پيداويستيه كانيان بۆ ناماده بكات، ههروهها نامازى بهوه داوه كه ماوهى چهندين رۆژ لهويدا ماونهتهوه و دواتر جهيهانى مؤلتهتى بينينى پاشاى سامانييه كان نه سري كورپى ئه حمه دى بۆ وهرگرتوون، ههروهك باسى لهوه كردوو كه چوونهته خزمهتى مير، ئه و ميرىكى ته مهن بچووك بووه، كهواته ئه مەش ئه وه دهرده خات كه مير ته مهنى بچووك بوويت كهواته جهيهانى دهست كراوتر بووه له رووى بپاردان و سه ربه ستر بووه (ابن فضلان، ۲۰۰۳، ۶۲، ۱۲۴).

له لايهكى ديكه شهوه نر شه خى له كتيبي تاريخ بخارادا گوتويهتى: ((كه رۆژى يه كشه مه له سهر دووشه مه كوره كهى مير نوح به ناوى ره شيد نه بولقاسم هاته سهر ته ختى پاشايهتى و به يعه تيان پيدا، ئه بو عه بدوللا كرا به وه زير به لام له بهر زۆرى ته مهنى پۆزشى خواست و داواكه يانى رهن كردوه، دواى دوو سئ رۆژ ئه مير محمه د كورپى عه بدوللا كورپى عه زيز كرا به وه زير)) (۱۳۱۷هـ. ش، ۱۱۷).

وادياره ههر له و كاتهى ئه م پيگه كارگيريهى وهرگرتوو، سه ره تاي ده سته كاربوونى به يه كسانى و سياسه تيكي حه كيمانهى په پره و كردوو، ده ستي كرد به ريكخستنى كاره كانى مير به سيسته ميكي باش و به ويژدانانه، به هۆى كه م ته مهنى ميرى سامانييه كانه وه (المنهاج السراج، ۱۳۴۲هـ. ش، ج ۱، ۲۰۸).

به م شيويه ده رده كه ويت كه جهيهانى دوو پۆستى كارگيرى هه بووه يه كيكيان وهك ئيبن فهزلان باسى لئوه كردوو پۆستى نووسهري ميرى بوخاراي هه بووه و

لهلايهكى ديكهشهوه ئهوه روون كرايهوه كه ناوبراو پۆستى وهزيرى مير محهمهدى كورپى نهسرى سامانى ههبووه.

سهبارت به پهيوهندييهكانى جهيهانى لهگهڵ ميژوونوس ئهلبهلى:

ئهلبهلى يهكيك بووه له زانا بهناوبانگهكان، خهلكى يهكيك له لاديهكانى نزيك شارى بهلخه، ئهوه كهسيكى زيرهك و لهپهاتوو بووه و دهستىكى بالاي له زۆربهى زانستهكان ههبووه، بهتايبهت له ژېر كارېگهري زانا ئهلكندى (١٨٥-٢٥٦ ك/٨٠٥-٨٧٣ ز) بووه، وهك ئهوهى بهلخى خۆى ئاماژهى بهوه داوه كه پهيوهندييهكى پتهو و دۆستانهى لهگهڵ جهيهانيدا ههبووه، بهلام كاتيك داوايهكى جهيهانى رت دهكاتهوه، بهوهى كه ئهوه داوهتى بهلخى كردوووه كه بيت بو شارى بوخارا و لهوئ نيشتهجن بيت، بهلام بهلخى داوهكهى ناوبراوى رت كردۆتهوه بۆيه پهيوهندييهكهيان تيكچوووه و لهيهكتر دابراون. (كراتشكوفسكى، ١٩٥٨، ج ١، ١٩٨).
٣،١ ميتۆدى جهيهانى له نووسينى كتيبي ئهشكال ئهلعالم:

١- پهخه و ناساندنى كتيب:

دانهرى كتيب كه به ئهبولقاسم و ههروهها به ئهبولقاسم ناوى هاتوووه و محهمهدى كورپى ئهحمهدى كورپى نهسرى جهيهانييه، وهركپرى كتيب على كورپى عهبدولسهلامى كاتبه و پيشهكى و تهعليقات فهيرووز - فهيرووزى مهنسوورى. بېگومان ئهوهى جيگهى تيبينيه ناوى ئهه كتيب به دوو جۆر هاتوووه ههنديك وهك ئهشكال ئهلعالم دهيناسين و ههنديكيش به كتيبى ئهلمهساليك وهلمهساليك ناويان بردوووه (البيرونى، ١٩٨٢، ١٧٧؛ القزوينى، ١٩٨٧، ج ١، ٤٦؛ گريدزى، ١٣٦٣ ه. ش، ٧؛ ابن النديم، ١٩٩٧، ١٧٠).

پهنگه هۆكارى ئهمهش بو ئهوه بگهپتهوه زۆرئك لهو كتيبانهى كه لهلايهن گهريدهكانهوه نووسراوه به كتيبى مهساليك و مهساليك ناويان بردراوه.

ئهم كتيب بهدهر لهوهى كه جوگرافياى وهسفى بهسهريدا زال، بهتايبهت لهوهى كه باسى ههه ريميكى كرديت سهرتا هاتوووه كه ميك زانيارى دهبارهى

هه لکه و تهى جوگرافياى هه ريمه که خستوته پروو پاشان هاتووو شارهکانى ناو هه ريمه کهى ديارى کردووو و دواى ئەمهش هاتووو هه نديک له شارهکانى هه ريمه کهى باس کردووو رهنه که ئەمه رهنه يه ک بئت لئى که بۆچى هه نديک له شارهکانى ناو ئەو هه ريمانەى پشتگوئى خستووو و هه نديکيشى خستوته پروو که رهنه که هه نديک له شارهکان بهرچاوتر بووبن تا ئەو شارانهى ئەو باسى ليوه کردوون، ههروهها له باسى شارهکاندا وهسفى شارهکهى کردووو و هه لکه و تهى جوگرافيايانى ديارى کردووو بۆ نمونە پيوانهى فهرسه خ (٤٦ ، ٥٠ ، ٧٣ ، ...) و مه نزل (٤٧ ، ٥٣ ، ٦٨ ، ٧١ ، ...) و ميل (٤٤ ، ٤٦ ، ٧٠ ، ...) مرحله (٤٦ ، ٥٢ ، ٩٨ ، ...) و روز را (٦٢ ، ٦٦ ، ١٣٥ ، ...) و مرحله (٤٦ ، ٢١٨ ، ٣١١ ، ...) و گهز (٧١ ، ٢٣٥ ، ...) ، به لآم له گه ل ئەوه شدا وهكو فهرهه ننگيک دهرده که وئيت چونکه به دهر له پروونکردنه وهى هه لکه و تهى جوگرافى ناوهکان و ماوه و دووربى نيوانيان هه وئى داوه زانبارى له بارهى ميژوووى ناوچهکان و (٥٧ ، ٥٩ ، ٦٦ ، ...) باسکردنى که سايه تيبه ديارهکانى ناوچه که به تاييهت ئەوانهى گۆر و گلکۆيان له ناوچهکاندا هه يه وردده کاربهک له بارهى پرووداوه ميژووويهکانى به شيک له شارهکانى خستوته پروو ، به تاييهت وهک شهپى نههاوهند و سهفهين و ههروهها له باسى شارى لوسين له ولاتى ميسر باسى له وه کردووو که دواين خهليفهى ئومه و يبهکان له و شارهدا کوژراوه (٧٣) ، بيچگه له مانهش باسى زور بابته لايهنى داب و نهريتى ناوچه و شارهکانى کردووو به وهى که خه لکى ئەم ناوچه يه ميوان دۆستن و پزندارن و يان رهزيلن و هتد... ته نانهت چۆته نيو هه نديک وردده کاربه وه که رهنه گى پيستی به شيک له خه لکى ناوچهکانى باس کردووو ، له هه نديک شوپنى کتیبه کهى باسى زمانى به کارهينراوى ناوچهکانى کردووو ، له لايه کى دیکه شه وه وهكو به لگه يهک بۆ قسهکانى نايه تهکانى سورهتى (الاعراف و الشعراء و المؤمنون) ى به کارهينراوه ، هه رچى دهر بارهى سه رچاوهکانى زانباريه ئەوه بۆ ئەو شوپنانهى که خوئى گه شتى بۆ کردووو و توويهتى بينيومه (٤٧) ههروهها له باسى حيجازدا باسى له وه کردووو که سه رهتا چۆته ئەو شوپنه ئاويان نه بووه به لآم له سه روبه ندى گه پانه وهى له گه شته کهى ئاو بۆ ئەو

شوينه هينراوه ئەمەش ئەوه دەردهخات كه خۆي ئەو شوينهەي بينيوه (١٤٠)، ياخود له هەندێك شویندا نووسیویەتی دانەر بیستوویەتی یان گوتوویانە (٥٧، ٥٩، ٦٦،...)، هەرۆهەها له هەندێك بابەتی کتیبەکه دا باسی له نازەلهکان کردوو هە کامە ناوچە چ جۆرە نازەلیکیان زۆرە بۆنموونە له باسی میدسر باسی دۆلفینی کردوو (٧٢)، بەدەر له مانەش باسی گۆل و دار و درەخت و تەنانەت شتە سەیر و سەمەرەکانیشی باس کردوو.

دیاره ئەگەر به چاویکی پەخنەگرانه سەیری کتیبەکه بکەیت ئەوا بۆت دەردهکهوێت كه سالی دەستپێکی نووسینی کتیبەکه ی دیاری نەکردوو، له هەندێك شوین كه زانیاری نووسیوه ناوی سەرچاوه که ی نەبردوو، هەرۆهەها جیاوازی له نیوان بەشەکانی کتیبەکه ی بەدی دەکریت بۆ نموونە هەندێك بەشی بەتایبەت وەك ولاتی فارسی زۆر به تیرو تەسەلی باس کردوو به بەراورد له گەل ناوچەکانی دیکه كه كه متر پەرزواوتە سەریان و له دووتووی کتیبەکه ی جیگه ی کردوونەتەوه.

٢- گرنگی کتیبەکه ی:

دەبیت باس لهوه بکریت كه به شیکی زۆری سەرچاوهکان پشتیان به کتیبی ئەشکال ئەلعالەم بەستوو و کهم سەرچاوه ی پەسەن هەیه باسی ئەشکال ئەلعالەمی نەکردبیت، بێگومان ئەمەش ئەو راستییه دەردهخات كه کتیبەکه جیگه ی سەرنج بووه و گرنگییه کی تایبەتی هەبووه، بۆیه زۆرێك له نووسەرانی بواری جوگرافیا و گەڕیدەکان بەتایبەتی پشتیان به کتیبەکه ی بەستوو، له گەل بوونی ئەو گرنگییه ی کتیبی ئەشکال ئەلعالەمدار، بەلام ئەوهی جیگه ی داخه دانە دەستنوو سەپسەنه که ی ئەم کتیبە له ناوچوو و ئەوانه ی دواتریش گۆرانکاری زۆریان تیدا کراوه، ئەمه له گەل ئەوهی رۆژەلاتناسەکان به چاویکی پر بایه خه وه له م کتیبەیان روانیوه و هەولیان داوه بگەنە ئەنجامێک دەرپاره ی کتیبەکه به لام هەولەکانیان بن دەسکەوت بووه، به لام کراتشکۆفسکی رۆژەلاتناسی رۆوسی له کتیبەکه ی خۆی و بەشی جوگرافی نووسەکانی سەده ی دهیه می زایینی به جهیهانی دەستی پیکردوو و

گرنگی کتیبه که ی له بهر چاو گرتوو و پیدایه ئداوه، (١٩٥٧، ج ١، ٢١٩) له وانهش:

١- (ئین فهزلان) یش (٣١٠ ک / ٩٢٢ ز): سودی له کتیبی جهیهانی بینوه و به کاری هیناوه (٢٠٠٣، ٤٦، ١٢٤).

٢- المسعودی (٣٤٦ ک / ٩٥٧ ز): له کتیبی (التنبیه والاشراف) باسی له کتیبی جهیهانی کردوو به وهی که سوودی له کتیبی جهیهانی وهزیری نه سری کوپی ئه حمه دی کوپی ئیسماعیل کوپی ئه حمه دی کوپی ئه سهد خاوهنی خوراسان بووه، کتیبیکی داناوه که تیایدا باسی هه وائی دونیا و سه یرو سه مه ره کانی شار و ناوچه کانی کردوو، ههروه ها باسی شار و ده ریا و زیه کان و میله تان و شوینی نیشته جیبوونیان و هاوکات هه وائله سه رسورهینه ره کان و چیرۆکه ناوازه کانی تیدایه)) ((وکذالك ابو عبدالله محمد بن احمد الجیهانی وزیر نصر بن احمد بن إسماعیل بن احمد بن أسد صاحب خراسان، ألف کتابا في صفة العالم وأخباره وما فيه من العجائب والمدن والأمصار والبحار والأنهار والأمم ومساكنهم وغير ذلك من الاخبار العجيبة والقصص الطريفة،)) (١٩٣٨، ٦٥).

٣- ئین ئه لفه قیه (٣٦٥ ک / ٩٧٥ ز): وهك ئه وهی ئین نه دیم ئامازه ی بو داوه گوایه ئین ئه لفه قیه به ته وای کتیبه که ی جهیهانی له بهر گرتوته وه و به ناوی ئه لمه سالیک وه لمه مالیک، ئه گهرجی رهنگه ویکچوونیک زور له نیوان ئه م دوو کتیبه دا هه بیته به لام ئه مهش ئه وه ناگه یه نی که ئین فه قیه کتیبه که ی له بهر گرتیبته وه بن هیچ زیاد کردنیکی تایبهت له هه ندیک باسوخواسدا له یه ک جیاوازن ته نانهت ئه و له چه ند شوینیک له کتیبه که ی ناوی جهیهانی بردوو وه ک (قال في کتاب المسالك والممالک) (١٩٩٦، ١٥٨).

٤- ئین هه و قه ل: (٣٦٧ ک / ٩٧٧ ز): له کتیبی صورته ئه لته رز باسی له گرنگی کتیبی جهیهانی کردوو به وه که ناوبراو زور هزی بو زانست و فیڕ بوون

ههبووه بويه له هيچ كاتيكا نه يتوانيوه كه كتيبي ابن خرداذبه و جهيهاني و قدامه بن جعفر له خوئي دووربخاتهوه (۱۹۳۸ ، ۳۲۹).

۵- ئەلمەقدیسی (۳۸۰ك / ۱۹۹۰ ز) : باسی گرنگی كتيبي ئەشكال ئەلعالەمی کردوو، هاوکات ئەو له كتيبهكەي خویدا جهيهاني وهك يه كيك له زانا پيشهنگه کانی بواری جوگرافیا وهسف کردوو (۱۹۹۷ ، ۴)، ههروهك ناماژهی بو ئەوه کردوو: ((ورأيت كتابه في سبع مجلدات في خزائن عضد الدولة غير مترجم وقيل بل هو لابن خرداذبه (جرداذبه ورأيت مختصرين بنيسابور مترجمين أحدهما للجيهاني والآخر لابن خرداذبه. يتفق معانيمها غير ان الجيهاني قد زاد شيئاً يسيراً))، كه من كتيبي جهيهانيم له كهوت بهرگدا له كتيبخانهی عز ئەلدهولهی دهيله ميديا بينيوه، بهلام ناوی نووسهري لهسهه نهبووه، ههنديك وتوويانه كه ئەمه بهرهه می ئين خوردازيهيه^(۱)، بهلام دواتر دوو كورتكراوهی ئەم كتيبه م به وهرگپرديراوی بينيوه له نيشابور يه كيكيان به ناوی جهيهاني بوو ئەوهی ديكهش هی ئين خوردازيه بوو (۵). له لايهکی ديكهوه ئەگهه سهير بکهين بهو شيويه دووبارهی دهکاتهوه كه كتيبهكەي جهيهاني لهسهه كتيبي ئين خوردازيه بنياد نراوتهوه : ((الا ترى انك إذا نظرت في كتاب الجيهاني وجدته قد احتوى على جميع أصل ابن خرداذبه وبناه عليه)) (۲۴۱)، ئەگهه سهيرئیکی كتيبهكەي جهيهاني بکهي له پرووی ناوهپرۆکهوه دهبينيت لهسهه كتيبهكەي ئين خوردازيه بنياد نراوتهوه، بهلام له راستيدا كتيبي گهريدهکان هاوشيوه يه کترن رهنگه له بهر نزيکی ئەم دوو كتيبه له پرووی ناوهپرۆکهوه مهقدیسی ئەم بوچوونهی ههبوويت كه چی ئەمه بارئیکی ئاسای بووه چونکه بو زورينهی كتيبه گهشتنامهکان ئەمه راسته له حاليكدا زوربهيان سووديان له يه کتری وهرگرتوو و زانياريهکانی يهکیان بهکارهيناوتهوه، بهدهر لهمهش مهسعودی بهر له مهقدیسی ههردوو كتيبي بهکارهيناو جا ئەگهه حالهتيکی وای بهدی بکردايه چون ئەو باسی نهدهکرد و درکی پينهدهکرد، ههروهك چون له بابتهی مهسعودی ناماژهمان پيدا، بهدهر لهمهش رهنگه هوکاريکی ديکهی ناوزهندی کردنی كتيبه نا عهربهکان بهو شيويه و ههولدان بو ئەوهی بياندهنه پال نووسههه عهربهکان رهنگه تهوژميکی

نه ته وهىي بيٽ بوٽه وهى نه ته وه غه يره عه ره به كان كه به شدارييان كردووه له بنيادناني شارستانيه تي ئيسلامى عه ره به كان له هه وٽى نه وه دابن كه شوناسيان بسرنه وه و به ره هه مى غه يره عه ره به كان به ناوى نووسه ره عه ره به كانه وه ده ريخن بوٽه وهى شارستانيه تي ئيسلامى وهك شارستانيه تيكي عه ره بي بناسين.

ههروه ها مه قديسى به و شيويه وه سف و باسى جهيهانى كردووه (أما ابو عبدالله الجيهانى فإنه كان وزير أمير خراسان وكان صاحب فلسفة ونجوم وهيئة فجمع الغرباء وسألهم عن الممالك ودخلها وكيف المسالك اليها وارتفاع الخنس منها وقيام الظل فيها ليتوصل بذلك الى فتوح البلدان ويعرف دخلها ويستقيم له علم النجوم. ودوران الفلك ألا ترى كيف جعل العالم سبعة أقاليم وجعل لكل إقليم كوكبا مرة يذكر النجوم والهندسة ومرة يورد ما ليس للعوام فيه فائدة وتارة ينعت أصنام الهند وطورا يصف عجائب السند وحينما يفصل الخراج والرد ورايته ذكر منازل مجهولة ومراحل مهجورة ولم يفصل الكور ولا رتب الأجناد ولا وصف المدن ولا استوعب ذكرها بل ذكر الطرق شرقا وغربا وشمالا وجنوبا مع شرح ما فيها من السهول والجبال والاوذية والتلال والمشاجر والأثمار وبذلك طال كتابه وغفل عن أكثر طرق الأجناد ووصف المدائن الجياد) (٣-٤)، ئاماژهى بوٽه وهى كردووه كه جهيهانى كه سه نه ناسراوه كان و بيگانه كانى له ده ورى خوٽى كوٽه كرده وه بوٽه وهى هه وٽى ناوچه كان بزانيٽ، ههروه ها چوٽن بگات به ريٽگا كانيان كه به مه شه وه بتوانيٽ بگات به كرانه وهى ناوچه كان به پروويدا، له ريٽگه ي زانستى ئه ستيره ناسيه وه و چوٽيه تي سووران وهى فه لهك و چوٽيه تي كردنى به حهوت هه ريٽم و كه هه ريه كيٽ له مانه كوٽمه ئيٽ له ئه ستيره و ئه ندازه ي هه يه، هتد.....

٥- نه بو ره بحانى به يروٽى: به هه مان شيوه سوودى زوٽى له كتيبه كه هى جهيهانى بينيوه. (كما ذكر في كتاب الجيهانى) (١٣٨٤ هـ. ش، ٤١١، ٤٢٢، ٤٢٩).

٦- (ئه لئيدريسى) ش (٥٦٠ ك / ١١٩٤ ز): له چه ند شوٽنيٽ ناوى جهيهانى بردووه به لام ئه و ناوه كه هى به ئه بو سه عيدي جهيهانى بردووه كه هه مان ئه بو

عه بدوئلاي جهيهانيه، كه چي له ناوهينانيدا كهوتوته هه له وه (١٩٨٨، ج ٢، ٥، ٧٦، ٩٣٤، ٩٦١).

٧- (ئيبن ئه لعه ديم) يش (٦٦٠ك / ١٢٩١ز) : به هه مان شيوه سوودي زوري له كتيبه كه ي جهيهاني بينيوه بئ نه وه ي نامازه به ناوي كتيبه كه ي بكات ته نها باسي له وه كردووو : (وقال أبو عبدالله محمد بن أحمد الجهماني) (١٩٨٨، ج ١، ٣٤٨، ٣٥٨، ٣٩٧).

٣- دابه شكار ي كتيبه كه ي:

ئه گهر بييت و سهيري كتيبه كه بكهيت و سهروكاري بكهيت نه وا بوئ ده رده كه ويئ كه جيا له جوگرافينا سه كاني ديكه دابه شكار ي كردووو، نه وه ي پروونه ئه م كتيبه دابه ش كراوه به سه ر كوومه ئيك هه ريئدا و هه ر له سه ره تاوه سنووري هه ريئمه كه ي ديار ي كردووو و به دواي ئه مه شدا باسي ئه و كوومه له شار و ناوچه يه ي كه خستوونيه ته سه ر هه ريئمه كه كردووو، يه كه م هه ريئم كه باسي كردووو وه كو ده ستيپيكيك بو كتيبه كه ي ناوي ناوه ديار عرب، دووهم هه ريئميش هه ريئي ديار فارسه، هه ريئي سئيه ميش ديار مه غريبه كه باسي ناوچه كاني قه راغي پروباري ده ريار ي سبي ناوه رپاستي كردووو و تاوه كو ناوچه كاني نه فريقيا و به دواي ئه مه شدا له هه ريئي چواره م ناوچه كاني ميسر و شاره كاني خستوته روو و له هه ريئي پينجه ميشدا ولاتي شام و ناوچه كاني سه ر به و ولاته ي ديار ي كردووو و له هه ريئي شه شه ميشدا ناوچه كاني ده ريار ي روم كه مه به ستي ده ريار ي سبي ناوه رپاسته باس كردووو و له هه ريئي هه وته ميشدا باسي هه ريئي جه زيره ي كردووو كه زوربه ي شاره كورديه كاني خستوته سه ر ئه و هه ريئمه و له هه ريئي هه شته ميشدا باسي عيراق عه ره بي كردووو و به شيك له شاره كورديه كاني لپرده دا خستوته روو و له هه ريئي نويه مدا باسي خوزستاني كردووو و له ده يه ميشدا باسي هه ريئي فارس و شاره كاني كردووو و به لام زور به تيپروته سه لتر باسي نه و هه ريئمه ي كردووو، په نگه هو كاري ئه مه ش بو خودي خو ي بگه رپته وه چونكه شاره زاي ئه و ناوچانه بووه و تييدا ژياوه، هه ريئي يازده هه م

له جوگرافيناسانى دواى خوى له باره رۆژه لاتي ئىسلامى (فرى، ۱۳۷۵ هـ. ش، ۲۱۹).

۳،۱ هه ريم و شاره كورديه كان:

۱- هه ريمي جه زيره:

جه بهانى كاتيگ باسى له هه ريمي جه زيره كردوو و وه سفى نه و جيگايه دهكات به وهى كه عه ره به كان به و جيگايه يان وتوو جه زيره كه كه وتوتته نيوان رووبارى ديجه و فورات، به تاييهت خوى له ديار رييعه و ديار مزردا ده بينيته وه. بيگومان نه و ناوچانه ده گريته وه كه له سه ره تاوه رووبارى فوراتى لى هه لده قوليت كه شاره رومانى به كان ده گريته وه كه له مه لاتييه وه دهست پييدهكات و دواتر دريژ ده بيته وه بۆ بالى و بارقين و قرقيسيا و رحبه و هيت و نه بار و تاوه كو سنوورى فورات له جه زيره، له وي شه وه دريژ ده بيته وه بۆ باكوور به ره و ناوچه كانى تكريت و شاخه كان و لقه كانى ديجه سنوورى رووبارى فوراتيش له نزيك جه زيره بۆ مووسل و جه زيره ئين عومهر ده پوات تاوه كو ئامه د و ديجه ش تاوه كو سنوورى نه رمينيا ده پوات (الجهانى، ۱۳۶۸ هـ. ش، ۹۲).

له گرنگرين نه و شارانهى له سه ره هه ريمي جه زيره ديارى كردوون برينين له:

۱- شارى نه سيبين:

نه سيبين يه كيكه له خوشترين شاره كانى هه ريمي جه زيره (الجهانى، ۱۳۶۸ هـ. ش، ۹۲)، هه روه ها ئه م شاره كه وتوتته سه ره ريگاي شارى موصل (ابن عبدالحق، ۱۹۹۱، ج ۳، ۱۷۸۴)، ناوچه يه كي به رفران و پر سه وزاييه (اليقوي، ۲۰۰۱، ۹۵؛ الجهماني، ۱۳۶۸ هـ. ش، ۹۲) و ئاوى زوره و سه رچاوهى ئاوه كه شى له ناوچهى چياكانه و ناوچه يه كه پييده وترت (نالوسا)^(۲) كه جوانترين شوپنى نه سيبينه (ابن خرداذبه، ۱۹۸۹، ۹۵)، له وي شه ئاوه كهى دابه ش ده بيت به سه ر بيستان و زه وييه كشتوكاليه كانيدا. (الجهانى، ۱۳۶۸ هـ. ش، ۹۲؛ ابن حوقل، ۱۹۳۸، ۲۱۱)، سه رچاوهى ئاوى نه سيبين پييده وترت رووبارى هورماس (الشابشى، ۱۹۶۶، ۱۹۱).

له و ناوچه يه دا ديړيكي گه وره ي نه سرانييه كان هه يه ، هاوكات ئه و ديړه به ديړي زه عفران ناوي هاتوو له بهر نه وه ي له و ناوچه يه دا رژه يه كي زوري زه عفران رويندراوه (الجهاني، ۱۳۶۸ ه.ش، ۹۲؛ ياقوت الحموي، ۱۹۹۵، ج ۳، ۵۱۱) و له گه ل قه لايه ك كه شووراي به دهور دروستكراوه له ناوچه ي ترساين، هه روه ها دوو پشكي بكوزي لييه (الجهاني، ۱۳۶۸ ه.ش، ؛ ابن الفقيه، ۱۹۹۱، ۴۸۲).

هه روه ها له نزيك ئه و شوينه شدا چي اي هارونيه^(۳) هه يه كه به رزيه كه ي فرسه خيكه له سهر رووي ده رباوه، له لاي ئه و قه لايه وه هيج كه سيك ناتواني ت له گه لي دا بجه نكي ت به هو ي به هي رزيه كه يه وه، هه روه ها له و چي ايه دا به ردي به نرخی زوري تي دا يه (مجهول، ۲۰۰۲، ۱۶۲؛ الجهاني، ۱۳۶۸ ه.ش، ۹۲).

۲- شاري مووسل:

كه وتوتته روتئاواي رووباري ديجه و ئاووهه وايه كي باشي هه بووه، جگه له ديجه هيج سه رچاوه ي ئاوي ديكه ي نييه، سه رچاوه ي ئاوداني رواندي داره كانيان كه مه، هه روه ها رواندي دار و دره ختيان كه مه، ته نها ئه و ناوچانه نه ي ت كه كه وتوونه ته روتته لاتي رووباري ديجه (الجهاني، ۱۳۶۸ ه.ش، ۹۲) و ادياره به شي روتته لاتي ئه و شاره له سه رده مي ئيسلاميدا پي وتراوه نه ي نه و (الانصاري، ۱۴۰: ابو فداء، ۱۹۶۰، ۲۸۵؛ ياقوت الحموي، ۱۹۹۵، ج ۵، ۲۲۳).

به شيكي ديكه ي زهويه كانيشيان پشتيان به ئاوي ئاسمان به ستووه واته بو ئاوديريكردي زهويه كانيان زياتر پشتيان به ئاوي باران به ستووه (الجهاني، ۱۳۶۸ ه.ش، ۹۲)، له گه ل ئه وه شدا باسي ئاوي زابي نه كردوو كه له به شي روتئاواي شاري مووسل ده روتته وه نيو ديجه، هاوكات باسي له وه كردوو كه ميوه جاتيان له ناوچه كاندي كه وه بو دي ت (الجهاني، ۱۳۶۸ ه.ش، ۹۲) كه واته له و سه رده مه دا بازرگاني كراوه، زوريه ي بيناكاني ئه و شاره له به رد و گه چ دروستكراون (الجهاني، ۱۳۶۸ ه.ش، ۹۲)، له م باره يه وه ياقوت ئامازه ي به وه داوه كه زور كه م خه لكي مووسل

داريان به كارهيئاوه بۇ بنميچى خانووه كانيان بگره زياتر پشتيان به جور به ردك به ستووه كه به (رخام) ناوى بردووه (۱۹۹۵، ج ۵، ۲۲۳)، و له پرووى داب و نه ريتته وه خه لكى شاره كه كه سانى باش و ده وله مه ند و خودا پيداون (الجهاني، ۱۳۶۸ هـ. ش، ۹۲؛ القزويني، ۲۰۰۱، ۴۶۱).

۳- شارى به له ده:

ناوى ئەم شاره له سه رده مى فارسه كاندا به شه هرناباد هاتووه، ده كه وپته باكوورى شارى مووسل و له رۇژئاواى رووبارى ديجه له به (ياقوت الحموي، ۱۹۹۵، ج ۱، ۴۸۵) به دهر له رووبارى ديجه سه رچاويه كي ديكه ي ناو خوار دنه وه بۇ خه لكى ئەو ناوچه يه هه بووه كه به رده وام پشتيان پى به ستووه بۇ كارى رۇژانه يان (الهروي، ۲۰۰۲، ۶۲؛ الادريسي، ۱۹۸۸، ج ۲، ۶۶۰)، نه گهرچى زورنك له سه رچاوه كان باسى كوردبوونى ئەم شاره ناكهن به لام گومانى تيدا نيه به هوى نه وهى شارنكى هه ريئى جه زييره يه و ئەو هه ريئمه ش هه ريئىكى كورديه له بهر نه وه ئەم شاره ش له نيوه ندى شاره كورديه كانى هه ريئى جه زييره هه ژمار ده كرئت، شاره كه شارنكى بچووكه و له به شى رۇژئاواى كه نارى رووبارى ديجه دا هه لكه وتووه، به ته واوى له پرووى ناودپىرى و روواندى دار و دره خت و كشتوكال و دروستكردى بيناكانيشيان پشتيان به ناوى ديجه به ستووه (الجهاني، ۱۳۶۸ هـ. ش، ۹۲؛ ابو فداء، ۱۹۶۰، ۳۳۶).

۴- سنجار:

ئەم شاره له لايهن سنجارى كورى مالكى كورى زه عره وه بنيادنراوه (الهروي، ۲۰۰۲، ۶۰؛ ياقوت الحموي، ۱۹۹۵، ج ۳، ۲۶۲) ئەو شاره كه وتوته نيوان ناوچه كانى مووسل و نه سيين و له خاكي هه ريئى جه زييره يه و له نيوان ناوچه بيابانه كانى ديار ره بيعه و له نزيك چيادا هه لكه وتووه (القزويني، ۲۰۰۱، ۳۹۳؛ الجهاني، ۱۳۶۸ هـ. ش، ۹۲)، (الاصطخري، ۲۰۰۰، ۵۳؛ ابن شداد، ۲۰۰۲، ۱۳۵)، له و شوينه شدا خورمايان يه كجار زوره كه له هيج شوينىكى ديكه هاوشيوه ي نه بووه

و بهروبوم و ميوهجاتي زوره (ابن بطوطة، ١٩٩٦، ج ٢، ٨٥؛ الجهماني، ١٣٦٨ هـ.ش، ٩٢).

٥- شاري دارا:

نهم شاره له سهر لووتكه ي چيايه و كه وتوته نيوان شاري ماردین و نه سيبن (مجهول، ٢٠٠٢، ١٦٢؛ القزويني، ٢٠٠١، ٤٧٩) هه رجي دهرباره ي ناوه كه يه تي ئه وا وا دهرده كه ويته له لايه ن داراي بچووكي كور ي داراي گه وره ي پاشاي ساسانيه كانه وه بنياد نراوه له هه رنجي جه زيبره له نزيك شاري نه سيبن (الطبري، ١٩٨٦، ج ١، ٣٣٦؛ المقدسي، ١٩٠١، ج ٣، ١٥٢) نهمه ش شاريكي خو شه و ناوي سازگار ه و دارو دره ختي زوره و به ره مه مي كه مه (الجهماني، ١٣٦٨ هـ.ش، ٩٢؛ الادريسي، ١٩٨٨، ج ٢، ٦٦٢).

٦- سه ريگاني :

سروشتي له باري نهم شاره هوگاريك بووه له لايه ن زوريك له ولا تناسانه وه باسي ليوه بكرت به تاييه ت له باس كردن له هه لكه وته ي شويني جوگرافيه كه ي به وه ي له نيوان نه سيبن و حه ران ديار ي كراوه (القزويني، ٢٠٠١، ٣٧٣؛ ابو الفداء، ١٩٦٠، ٢٨١)، هه مان شيوه له لايه ن جه يهانيه وه باسي ليوه كراوه به وه ي ئه و شاره له خاكي هاموونه و زياتر له سيسه د سه رچاوه ي كاني و ناوي لي هه لده قوليت (ابن جبیر، ١٩٣٨، ٢٢١؛ الجهماني، ١٣٦٨ هـ.ش، ٩٢)، ناوي زور و جوان و جوگه له ي ناوي زوره، ته نانه ت ده توانريت خاكي ژيره وه شي بيترت.

هه موو ئه و لقه ناوانه به رده وام ده بن له رويشتن تا دواتر يه كنده گرته وه و پييده وترت خابوور، له ويشه وه به ره و قه رقيسيا دهروات كه نزيكه ي بيست فه رسه خ دهروات و گوند و زهويه كشتوكاليه كان له به ره وه ناو ده دات (الجهماني، ١٣٦٨ هـ.ش، ٩٢؛ ابن خرداذبه، ١٨٨٩، ١٨٢؛ البكري، ١٩٩٢، ٢٣٤).

٧- شاري نامه د:

شاريكي بچووكه و كه وتوته روثاواي رووباري ديجه (الجهماني، ١٣٦٨ هـ.ش، ٩٢؛ العزيزي، ١٩٨٢، ١٠٩)، هه روه ها دار و دره خت و ناوي زوره و شاريكه كه شوورا

و ديوارى قايى ههيه (ابن جبير، ۱۹۳۸، ۲۲۱؛ الجهماني، ۱۳۶۸ هـ.ش، ۹۲)،
ته نانهت ناسر خه سرؤ له باسى ئه و شارهدا هينده جوان وه سف و باسى كردوو كه
چون مزگه وته كانى رازابوونه وه و شوورايه كى زور به هيزى هه بووه و ته واوى خانوو و
شووراكه ي له بهردى رهش دروست كرابوون، كه زور جيگه ي سه رنج بوون (۱۹۸۳،
۴۳)، ههروه ها ئه لئيدريسي ناوى به رده كانى به (الارحاء) بردوو كه جورئكه له بهردى
به هيزى جپر (۱۹۸۸، ج ۲، ۶۶۳).

۸- رهقه ورافعه:

هه نديك له سه رچاوه كان ناوى ئه م شارانه به شيوه ي جيا ده هينن و هه نديكى
ديكه شيان ناوى ئه م دوو شاره يان به يه كه وه به ستوته وه، رهنگه هوكاره كه شى بو
نزيكيان له يه كترى بگه رپته وه، به لام ئه وه ي جيگه ي سه رنجه له زوربه ي
سه رچاوه كان ناوى رهقه ورافعه هاتوو به لام جه پهبانى ناوى به رهقه ورافعه بردوون،
رهنگه هوكارى ئه مهش بگه رپته وه بو هه له له به رگرتنه وه ي كتپبه كه و هه له ي
چاكردنه وه بيت، له باره ي شاره كانيشه وه جه پهبانى به و جوره دواوه، ئه م دوو شاره
به يه كه وه به ستراونه ته وه و هه ردوو كيان كه وتوونه ته روزه لاتي رووبارى فورات،
هه ردوو كي شيان مزگه وتيان هه يه و دوو شوپنى سه ختى تيدا ديارى كراوه (ابن حوقل،
۱۹۳۸، ۴۰؛ الجهماني، ۱۳۶۸ هـ.ش، ص ۹۲) ئه م دوو شاره پر له خپر و بپر و شارى
ئاوه دان و خو شن (الحميرى، ۱۹۸۰، ۲۶۳).

۹- شارى حه ران:

شارئكى به ناوبانگى هه ريئى جه زيره يه، و له سه ر رپنگا كانى مووسل و شام و پرومه
(ياقوت الحموي، ج ۲، ۲۳۵)، بپر و بوچوونى جياواز هه يه ده رباره ي ئه وه ي كه ئه م
شاره ده كه وپته كام ناوچه، قه زوينى ئه م ناوچه يه ي خستوته سه ر ده قه رى دياربه كر
(۲۰۰۱، ۳۷۶)، هه نديكيان له ديار ره بيعه و هه نديكي شيان له ديار موزريان داناوه
(ابن الفقيه، ۱۹۹۱، ۱۸۳؛ المهلبى، ۱۹۷۵، ۱۱۱)، هه رچى جه پهبانى له باره ي شارى
حه ران به و جوره شوپنه كه ي ديارى كردوو كه نزيكه له شارى رهقه، و شوپنيكى

به رزى ليه و ههروهها رووگهيه كى ئايينى ليه كه خوداپه رستى تيدا ده كريت، و پيانوايه خپرى گه وره تيدايه خوداپه رستى له و شوينه بكرت، كه هه نديكيان دروستبوونى ئه و شوينه ده گه پيننه وه بو سه رده مى پيغه مبه ر ئيبراهيم (دروودى خوداى ليه ت)، و له و شارهدا شوينيكي به ناوبانگ ههيه كه پره له دار و درهخت (الجهاني، ١٣٦٨ هـ.ش، ٩٢).

١٠- شارى روها:

ياقوت ناوى ئه و شارهى بو (رها بن الروم بن لنطى بن سام بن نوح) گه راندوتنه وه (ج ٣، ١٠٦)، له لايهن روومه كانه وه به (اذا سا) ناوى هاتووه (ابن عبدالحق، ١٩٩١، ج ١، ٤٦)، ههروهها به ئورفەش ناوى براوه (الادريسي، ١٩٨٨، ج ٢، ٦٦٠؛ الغزي، ١٩٩٨، ج ١، ٤١٥)، هاوكات جهيهانى ئه م شارهى به شارىكي مهركه زى باس كردووه و ئاماژهى به وه داوه له شارى كفرتوساش بچووكتره، له پيشوودا زوربهى دانىشتوانه كهى نه سرانى بوون، كه زياتر له سيسه ديري تيدا هه بووه، له هه مان كاتدا گونديكي لى بووه كه هه مووى موسلمان بوون، ئه و شوينه ناوچهيه كى زور خووش بووه و پر بووه له دارو درهخت، ناوى زور بووه (مجهول، ٢٠٠٢، ١٦٢؛ الجهاني، ١٣٦٨ هـ.ش، ٩٢).

شارهكاني عيراقى عه ره بي:

١- نه هره وان:

شاريكي بچووكه و چوار فه رسه خ له به غداوه دووره (الجهاني, ١٣٦٨ هـ.ش, ١٠٠), ههروهه ئه بو فيدا باسي له وه كر دووه كه نه هره وان هه م به شار و هه م به رووباريكيش وتراوه كه كه وتوتته نزيك به غدا (١٩٦٠, ٣٠٥) ههروهه زيه كي گه و ره له ئه رمينا يه وه به ره و نه م شاره ديت كاتيگ ديتته ده روازه ي شاره كه به نه هره وان ناوي ده بريت, ههروهه له به شي روظناواي شاره كه ش مزگه وت و بازا ري فراواني لي هه يه (الحميري, ١٩٨٠, ٥٨٢).

٢- شاري هه لوان:

جهيهاني له باسي شاره كه به و جو ره وه سفى كر دووه كه شاريكه له عه بادان و يه كيكه له گه و ره ترين شاره كان له دواي شاره كاني ديكه ي وه كو به غدا و كووفه و واست و سامه را و به سره (الجهاني, ١٣٦٨ هـ.ش, ١٠٠), ههروهه باسي له وه كر دووه كه له كو ن و ئيستاشدا هه نجيري هه بووه و نزيكي چيا و كو يستانه كان بووه, له ته واوي عيراقدا هيچ شاريك هينده ي ئه و له چيا نزيك نييه, ههروهه به رده وام ئه و شاره به فرى ليكه وتوووه و به فره كه شي ماوه ته وه (الجهاني, ١٣٦٨ هـ.ش, ١٠٠), ههروهه به يه كه م شاري هه ريي چيا داده نريت (ياقوت الحموي, ١٩٩٥, ج ٢, ٢٩٠). به دهر له مانه ش جهيهاني له ميانه ي باس كر دني شاره كاني هه ريي چوارده هه مدا له باسي شاره كاني ئه و هه ري مه ي كه به كو يستان ناوي بر دووه جاريكي ديكه ش شاري هه لواني خستوتته وه بهر باس به وه ي ئه م شاره له سه ر چيادا هه ليكه وتوووه و به سه ر عيراقدا ده روانيت و به شيك له خانوووه كاني له گل و به شيكي شي له به رد دروست كر ابوون, ئه م شاره به فرى زوري ليكه وتوووه و چه نده ها جو ر داري تيدا هه بووه و له وانه (بلح و هه نجير و هه نار), هه رچه نده له باسي عيراق ناوي هه لوانمان بر دووه, به لام له بهر باس كر دنه وه ي كه ش و هه وا لي ره ش ئامازه مان پيدا يه وه كه مه به ستى له هه ريي چوارده هه مه (الجهاني, ١٣٦٨ هـ.ش, ١٤٢).

بيگومان ئه وهى جيگهى هه لوهسته له سهر كردنه ئه وهيه كه هه بوونى جوړى بهرهمى ميوه جاتى باش له شاره كه و ههروهها كهش و ههوا له باره كهى جيگهى سه رنجى زوړيك له گه پیده كانى راکيشاوه. بۆ زياتر زانيارى پروانه (همزه كاكه ياسين، حلوان، اربيل، ۲۰۱۱).

۳- شارى دهسكه ره:

ئهم شاره دارخورماى زوړ بووه و سهربارى هه بوونى كشتوكال و بيناى زوړ، دهورى شاره كه وهك په رزنيكى له گول دروستكراو وايه، له ناويشيه وه چولايه و بينا و ئاواكارى تيدا كه مه، ههروهك وتويانه كه ئهم شاره پاشايه كى هه بووه كه له وه رزيكه وه بۆ يه كيكى دى هاتووه بۆ ئه وئ و تيدا ماوه ته وه و سه ربازگه يه كى لى دامه زران دووه بهم شيويه ش ناونراوه دهسكه ره ي پاشا (الاصطخري، ۲۰۰۰، ۸۷؛ الجهماني، ۱۳۶۸ هـ. ش، ۱۰۱).

شاره كانى هه ريمى دهيه م هه ريمى فارس: له م هه ريمه دا ته نها باسى له و شاره كردووه:

۱- دارا بجه رد:

وا دياره ئهم شاره له لايه ن داراى پاشاى فارسه كانه وه بنياد نراوه، هه ر له بهر ئه وه شه به و ناوه ناونراوه و پي و تراوه كارى دارا (الجهماني، ۱۳۶۸ هـ. ش، ۱۱۵)، له ده وریشى چال هه لكه نراوه ئاوى تيدا هه لده قوليت، ئهم شاره ميوه جاتى يه كجار زوړ بووه به تايبه ت له ليوار و قه راغى ده ربا كه يدا (الجهماني، ۱۳۶۸ هـ. ش، ۱۱۵؛ الحميري، ۱۹۸۰، ۲۳۴)، له هه مان كاتدا ئهم شاره چوار ده رگاى هه يه كه يه كيكيان كه وتوته ناوه راستى شاره كه وه، ههروهها گومبه زيكى هه يه كه به هيچ شتيكه وه په يوه ست نيه، له لايه كى ديكه شه وه زوړ به ي بينا و ئاواكاريه كانى ئهم شاره له گل و خشت بنياد نراون ههروهها له تهنشت ئه و شاره وه چيايه ك هه يه كه ئه و چيايه چه ندهها جوړ خوئي ليه له رهنگى سوړ و سې و زهرد و رهش كه چه ندين جوړ

كه لوبه لى لى دروست ده كريت و بو ته واوى ناوچه كان دهنيردريت (الجهاني، ۱۳۶۸ هـ ش، ۱۱۵؛ القزويني، ۲۰۰۱، ۱۸۸).

له هه ريتى چوارده هه مدا كه به كيويان چيا ناوى بردووه ناوى هه نديك له شاره كورديه كانى خستوته سهر نهم شاره وه كو قه سر نه للسوس و دينه وهر و كرماشان، كه چي هيج دهر باره ي نهو شارانه نه دواوه و هيجي له باره يانه وه نه نووسيوه به پيچه وانه وه هه نديك شاري ديكه ي باس كردووه وه كو:

۱- شاري هه مه دان:

له ناوه راستى هه ريتى چيا كان هه لكه تووه و به گه وره ترين ناوچه ي نهم هه ريمه داده نريت (السمعاني، ۱۹۸۸، ج ۵، ۶۴۹؛ ابو الفداء، ۱۹۶۰، ۴۱۷؛ سباهي زادة، ۲۰۰۸، ۶۴۸، كه چهندين شاروچكه و گوند و ناوچه ي ده وروبهرى هه يه كه به شه شسه د و شه ست گوند ده خه ملي نريت (ياقوت الحموي، ۱۹۹۵، ج ۵، ۴۱۰)، هه روه ها جه يهاني له باره ي نهم شاره به و جوړه گوزارشتى كردووه كه شاره كه چوار دهرگاي له ناسن دروستكراوى هه بووه و بيناكانى زياتر له گل دروستكراو بوون، هه روه ها جوگه له ي ناوى ساف و بن كو تاي هه بووه، كه باغ و بيستانه كانى له ژماره نه ده هاتن، هه روه ها خه لكي هه مه دان له رووى داب و نه ريته وه خه لكانينكن بن پايان خاوه ن ريزن (الجهاني، ۱۳۶۸ هـ ش، ۱۴۱؛ القزويني، ۲۰۰۱، ۱۸۸).

۲- شاري بروجهره د:

جوړيك له جياوازي له باسكردن له و شاره دا هه يه ياقوت له باسى شاره كه نامازه ي به وه داوه كه سه رها گوند بووه و دواتر بوته شار (ج ۴، ۴۴۶) به لام هه نديك سه رچاوه ي ديكه وه كه مه لبه نديكي گرنگي ماه به سره باسيان كردووه (قدامة بن جعفر، ۱۹۸۱، ۱۷۳)، له لايه كي ديكه شه وه جه يهاني باسى نهم شاره ي كردووه به وه ي كه پر له خير و به ره كه ت بووه، ته نانه ت وه زير نه بي دولفي حه مهويه، ره نكه مه به ستي له نه بي دولف نه لعجلى بيت وه زيري هاروونه ره شيد كه له سالي ۲۲۶ ك/ ۸۴۰ ز مردووه، سه كو و خانويه كي له ويډا هه بووه، و به ره مه ي زور چاك

لهو شارهدا دهسكهوتوو، كه بهرهه مي دانه وئله بووه تهنانهت دريژي ئه و بهرهه مه نزيكه ي نيو ميل بووه، هاوكات بهرهه مي زه عفهران له م شارهدا بهرهه م هاتوو (مجهول، ٢٠٠٢، ١٥١؛ الجيهاني، ١٣٦٨ هـ. ش، ١٤٢؛ القزويني، ٢٠٠١، ٣٠٧).

٣- شاري نه هاوهند:

سه بارهت به ناوه كه ي دوو بپروراي جياواز خراوه ته پروو ئه ويش له نوحئاوهند وهرگيراوه كه ناوي پئغه مبه ر نوحه (د. خ) كه بنيادنه ري شاره كه بووه (ابن الفقيه، ١٩٩١، ٤٥٩؛ ابن عبدالحق، ١٩٩١، ج ٣، ١٣٩٧)، يا خود له ناوي ناوچه كه وه وهرگيراوه كه چهنده پر خپر و بهر كه ت بووه به ناوي نيوهاوند به ماناي چهنده ها خپر هاتوو، ئه و شاره له سه ر چيا بنياد نراوه، زوربه ي خانووبه ره كاني له گل دروستكراو بوون، ههروه ها شاره كه به باخ و بيستان دهوره دراوه، تهنانهت جووره كاني بهرهه مي ئه و شاره بووبونه سه رچاوه به ك بو عيراق، ههروه ها زه عفهرانيشيان بهرهه م هيئاوه، دريژي شاره كه نيو فه رسه خ بووه، هاوكات دوو مزگه وت هه بووه له شاره كه دا شوئيكي تايبه ت هه بووه بو مه زاري هاوه له شه هيده كان تهنانهت گلگوي گوپري عه مري كوپري معادي كيراب^(٤) له وئ بووه (الجيهاني، ١٣٦٨ هـ. ش، ١٤٢).

٤- پوزراوه ر:

ئه مه ناوي گونديكي كه پر خپر و بهر كه ت بووه، له كاتيكدائين حه وقه ل وهك به هه ريم و ناوچه به كي زور خوش وه سفي دهكات (الجيهاني، ١٣٦٨ هـ. ش، ١٤٢)، تهنانهت باسي له وه كر دووه كه بهرهه مي زه عفهراني زور باشي لي وه به رده هينريت كه له هيچ شوئيكي زه ويدا هاوشيوه ي نيه (١٩٣٨، ٣٦٠).

٥- سه ميره و شيروان:

زۆرينه ي سه رچاوه كاني جوگرافيناسي ناوي ئەم دوو شاره يان به يه كه وه بردوو به لام جياوازيه كه يان له گه ل جهيهاني له وه دا دهرده كه وي ت كه ئەوان ناوي شاري سه ميره يان به سه يميره بردوو (اليعقوبي، ٢٠٠٠، ٧٢؛ ياقوت الحموي، ١٩٩٥، ج٣، ٢٩٦) رهنگه هوكاري ئەم جياوازيه ش بو هه له ي چاپ بگه پرتته وه ياخود هه ردوو ناوه كه بو ئەم شاره به كار هاتبي ت. ههروهك وتراوه شاري سيروان ناوي به (ماسبندان) هاتوو و ناوي شاري سه ميره ش خراوته سه ر كوره يه ك به ناوي (مهرجان قذق) كه هه ردوو كيان له هه ري ي چياكان بوون (ابن الفقيه، ١٩٩٦، ٤١٧؛ المقدسي، ١٩٩١، ٩٤؛ الحميري، ١٩٨٠، ٣٥١) له لايه كي ديكه شه وه جهيهاني به و جو ره باسي له و شارانه كردوو، كه دوو شاري بچووكن و زياتر خانوو كانيان له به رد و گه چ بنيادنراون، هه ردوو شاره كه زور خو ش و جوان و دلرپين بوون، ته نانه ت كشتوكال و سه رچاوه ي ناويان زور بووه، جوگه له ي ئاويش له هه ردوو شاره كه دا بينراوه، ههروه ها ئاوي زور و روون و باشيان هه بووه (الجهياني، ١٣٦٨ هـ. ش، ١٤٢؛ الاصطخري، ٢٠٠٤، ٢٠٠).

٦- شاري شه هروه رد:

شاري كي بچوو ك بووه و به شي زوري خه لكي ئەو شاره كورد بوون (الجهياني، ١٣٦٨ هـ. ش، ١٤٢)، ههروهك بابته ي كوردبووني ئەم شاره ش به ته واوي له لايه ن ئوستوخريش پشتراست كراوته وه: (سه رورد الغالب عليها الاكراد) (٢٠٠٤، ٢٠٠)، ههروه ها ئيبن حه وقه لي ش ئەم شاره ي به شاري شه هره زوور چواندوو و به وه ي كه زۆرينه ي دانيشتوانه كه ي كوردن (١٩٣٨، ٣٦٩)، هاوكات جهيهاني باسي شي له وه كردوو كه وا حاكم و ده سه لاتداراني ئەو شاره له كورده كان بوون (الجهياني، ١٣٦٨ هـ. ش، ١٤٢).

٧- چياي بيستوون:

ئەم چيايه كهوتۆته نيوان هه مه دان و حولوانه وه (القزويني، ۲۰۰۱، ۳۴۲)
ئەم چيايه زۆر بهرز بووه و گهيشتن به لووتكه كه ي مه حال بووه، رنڤه ي حاجيبان به
ژير يان قه راغي چياكه دا تيده په پري، و له كوئاي چياكه شدا ئەشكه وتيڤ هه بووه كه
به ته واوي رووناكه هه روه ها فراوانيه كه ي چوار پڻ ده بيت كه مرؤف ده توانيبت
به ته واوي له ناويدا دابنيشيت، هه روهك وتراوه وينه ي كيسرا و شيديزي له سه ر
هه لكه ندراره (الجهاني، ۱۳۶۸ هـ. ش، ۱۴۳؛ الاصلخي، ۲۰۰۴، ۲۰۰).

۸- چياي جوودي و گوندي هه شتايان:

بيگومان به هۆي دوورو دريژي چيايه كه له سه رچاوه كاندا دراوه ته پال مووسل
و نه سيين، به لام نه وه ي روونه ئەم شاره له هه ريي جه زي ره يه (القزويني، ۱۹۵۶،
۹۹؛ الهروي، ۲۰۰۲، ۶۲، ۶۳)، هه روهك جه يهاني باسي له وه كر دووه، چيايه كه له
نزيك نه سيين كه شتي نوح له وي راوه ستاوه له ژير ئەويوه گونديك هه بوو پي ده لپن
هه شتايه مين ئەو كه سانه ي له گه ل نوح بوون هه شتا كه س بوون و ئەم كه سانه ئەو
لا دپيه يان ناوه دان كر دۆته وه (الجهاني، ۱۳۶۸ هـ. ش، ۱۴۳).

۹- زوومه كورده كان:

جه يهاني له باسي زوومه كورديه كان ي هه ريي فارسدا وتوويه تي كه له وي دا
كو مه لگا گه ليك هه ن به ناوي زووم (عه شيره تي گه و ره ي پي كه اتوو له چه ندين به ره و
تايه فه و عه شيره تي بچوو كه) گه و ره ترينيان زوومي جيلويه ي ناوه كه ره مي جانيشي پڻ
وتراوه و زومي ديكه ش هه يه وهك شه هريرا كه باسه نجانيشي پڻ وتراوه و ئنجا زومي
ئه حمه دي كوري حه سه ن كه ناوه كه ي ديكه ي كاريانه و زوومي ديكه ش هه يه وهك
ئه رده شي ر، هاوكات باسي له وه كر دووه كه ژماره ي ئەو مه رله وه پرنانه يه كچار زۆر بووه
و ده لپن له سه رانسه ري و لاتي فارسدا پينج سه د هه زار ره شمال له دۆل و دهر و
ده شت و بيا باندا هه لده دريبت كه وهك عه ره به كان له زستان و هاويندا به شوين
له وهر و شويني حه وانده وه ي ئاژه له كان يانه وه ن، له هه ر ره شمال يكد ا ده نه فه ر ده ژين

كه پيگهاتون له گه وره ي خانه واده و نه داماني خانه واده و كاردار و شوان و گاوان (الجهاني، ۱۳۶۸ هـ.ش، ۱۴۳). وا دياره ئه م زانياريه له لايه ن به شيكي زوري جوگرافي ناسه كاني ديكه كه بهر له جهيهاني و دواي ئه وپيش نووسراون ئه مه پشت راست كراوه ته وه بو نمونه هه ريه ك له يه عقوبتي و ئين خوردازيبه و ئين حه وقهل و ئوستوخري و ياقوت حه مه وي هتد... باس كراون به لام جياوازيه كه يان ليره دا به ديار ده كه وئيت كه هه ر يه كه يه كيان ژماره ي زومه كاني له وه ي ديكه به جيار باس كر دووه بو نمونه ئين خوردازيبه ناوي چوار زوومي بر دووه به لام ناوي هه نديكيان له وه ي جهيهاني جياوازه بو نمونه باسي زوومي (ارادام بن جواناه) ي كر دووه جهيهاني ناوي نه هيناوه و ماوه ي نيوان زوومه كاني ديار ي كر دووه له ئه شكال ئه لعالم ئه وه نابيئيت، له لايه كي ديكه وه ئوستوخري و ياقوت حه مه وه ي باسي پينج زووميان كر دووه و زور به ورده كاريه وه باسيان كر دوون (۲۰۰۰، ۶۸-۷۰؛ ۱۹۹۵، ج ۲، ۳۸۹، ۵۴۴، ج ۳، ۷۰-۷۱).

به دهر له مانه ش زورينه ي سه رچاوه كان ئه م پينج سه د هه زار مال يان ره شمال نشينه كورديه يان جيا له زوومه كان باس كر دووه بگره كوومه لئيك ناوايي و گوندي ديكه شيان له و ناوچانه ده ستنيشان كر دووه وه ك گوندي كورد كه لاي جهيهاني ئامازه ي پ نه دراوه (الجهاني، ۱۳۶۸ هـ.ش، ۱۱۰؛ ياقوت الحموي، ۱۹۹۵، ج ۲، ۳۸۹).

ئه نجام:

- ۱- زانيار ي ده رباره ي ژياني تايبه تي نووسه ر زور كه مه به تايبه ت له سائي له دا يكبون و مردني و شيوازي ژيان و ژياني خانه واده ي ناوبراو.
- ۲- جهيهاني يه كيكه له جوگرافينا سه هه ره دياره كاني سه ده ي چواره مي كوچي / ده هه مي زاييني كه له و كاته دا له ده ربار ي سامانيه كان زانستي جوگرافينا سي گه يشتبوه لووتكه بويه ئه وپيش وه ك حه زني خوي پيوستي ناوچه كه ي ئه م كتيبه ي نووسيه.

۳- ئەم كتيبه به دەر له وهی كه جوگرافياي وهسفی به سهريدا زالە، به لām له گەل ئەوه شدا هاوشيوهی فەرهنهنگيک نووسراوه كه پرە له زانياری جوراوجور و هه مه چه شنه.

۴- كتيبه كه له بنه پرتدا به زماني عه رهبی نووسراوه، و دواتر وه رگ پرتدراوه ته سه ر زماني فارسی، رهنه گه هوکاري ئەمه ش به هوی بالاده ست بوون و مودی به کارهينانی زماني عه رهبی بووبیت به هوی ئەوهی زوربهی ناوچه کانی رۆژه لات له ژير سايهی ئيسلام بوون، كه چی ئەوهی جيگه ی داخه دانه ده ستنووسه ره سه نه كه ی ئەم كتيبه له ناو چوو و نه ماوه.

۵- به دەر له وهی زانياری ده رباره ی به شيکی زوری هه ريم و ناوچه دراوسپکانی ده ولتهی سامانی تۆمار کردوو له گەل ئەوه شدا باسی کورد و ناوچه کوردیه کانی چهنه لاپه ره يه کی له م كتيبه دانسقه يه گرتوو.

په راویزه کان:

(^۱) له راستی ئەوه جيگه ی تيبينيه كه تو حهوت به رگ كتيب ببيني و له كتيبخانه يه کی گه وهی دهيله ميهه کان بيت و به لām ناوی نووسه ری له سه ر نه بيت ئەی ئەو كتيبه چون گه يه نراوه ته ئەو كتيبخانه يه، چون ب ناوونيشان بووه، ئیستا ئەگه ر كتيبكه يه ك دانه بووايه و له لای كه سيکی ئاسایي بوایه هيشتا زياتر له گەل ناوه ز ده هاته وه، به لām له شوينه و حهوت به رگ كتيب جيگه ی تپرامانه.

(^۲) له سه رچاوه کانی ديكه به بالوسا هاتوو، رهنه گه هوکاري ئەو ناو گۆرينه بگه رپته وه بو هه له ی له به رگرتنه وه. (الاصطخري، ۲۰۰۴، ۵۲؛ الادريسي، ۱۹۸۷، ج ۲، ۶۶۱).

(^۳) ناوی ئەم چيايه به و شيويه له هيج سه رچاوه يه كدا نه هاتوو به لām چياي نه سيين هه يه، له لایه کی ديكه شه وه چياي هاروونيه له و په ری سنووری ولاتي شامه و له سه رده می هاروونه ره شيد قه نته ره ی ئی دروست کراوه و نۆزه ن کراوه ته وه بۆيه به و ناوه شه وه ناو نراوه (المه لبي، ۱۹۷۵، ۲۰۱؛ ياقوت الحموي، ۱۹۹۵، ج ۵، ۳۸۸).

(^۴) له راستیدا ئەم ناوه رهنه گه مه به ستی ئەبو سه ور عه مری کوري مه عديکيرب بيت كه هاوه لی پيغه مبه ر (د.خ) بووه، دواي وه فاتي پيغه مبه ر هه لگه رپاوه ته وه له دين و دواتر جاريکی ديكه موسلمان بوته وه له سالی (۲۱ك/ ۶۴۲ز) به به شداريکردنی له شه ری نه هاوه ند و يارمه تيدانی

موسلمانه كان له و شهردا شهيد بووه (ابن القتيبه الدينوري، ١٩٩٢، ٢٩٩؛ الطبري، ١٩٩٢، ٤٣١؛ ابن الكثير، ١٩٨٦، ج٥، ٧٢).

ليستی سه چاوه كان

سه چاوه ره سه نه كان به زمانى عه ره بي:

- ابن الاثير، أبو الحسن علي بن أبي الكرم محمد بن محمد بن عبد الكريم بن عبد الواحد الشيباني الجزري، عزالدين ابن الأثير (المتوفى: ٦٣٠هـ) (١٩٩٧)، الكامل في التاريخ، تحقيق: عمر عبدالسلام تدمري، دار الكتاب العربي، بيروت - لبنان.
- ابن العماد الحنبلي، عبدالحى بن أحمد بن محمد ابن العماد العكري الحنبلي، أبو الفلاح (المتوفى: ١٠٨٩هـ) (١٩٨٦)، شذرات الذهب في أخبار من ذهب، حققه: محمود الأرنؤوط، دار ابن كثير، دمشق - بيروت.
- ابن الفقيه، أبو عبدالله أحمد بن محمد بن إسحاق الهمداني المعروف بابن الفقيه (ت ٣٦٥) (١٩٩١)، البلدان، عالم الكتب، بيروت.
- ابن الكثير: أبو الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير القرشي البصري ثم الدمشقي (المتوفى: ٧٧٤هـ) (١٩٨٦)، البداية والنهاية، دار الفكر، بيروت.
- ابن النديم، أبو الفرج محمد بن إسحاق بن محمد الوراق البغدادي المعتزلي الشيعي المعروف بابن النديم (المتوفى: ٤٣٨هـ) (١٩٩٧)، الفهرست، المحقق: إبراهيم رمضان، الناشر: دار المعرفة بيروت - لبنان.

- ابن بطوطة ، محمد بن عبدالله بن محمد بن إبراهيم اللواتي الطنجي، أبو عبدالله، ابن بطوطة (المتوفى: ٧٧٩هـ) (٢٠١٢)، رحلة ابن بطوطة، دار الشرق العربي، بيروت.
- ابن جبير، محمد بن أحمد بن جبير الكناني الأندلسي، أبو الحسين (المتوفى: ٦١٤هـ) (٢٠١٤)، رحلة ابن جبير، دار ومكتبة هلال، بيروت.
- ابن حوقل، محمد بن حوقل البغدادي الموصلبي، أبو القاسم (المتوفى: بعد ٣٦٧هـ) (١٩٣٨)، افديست، ليدن، دار صادر، بيروت.
- ابن خرداذبة، أبو القاسم عبيدالله بن عبدالله المعروف بابن خرداذبة (المتوفى: نحو ٢٨٠هـ) (١٩٨٩)، المسالك والممالك، دار صادر افديست ليدن، بيروت.
- ابن خلدون، عبدالرحمن بن محمد بن محمد، ابن خلدون أبو زيد، ولي الدين الحضرمي الإشبيلي (المتوفى: ٨٠٨هـ)، (١٩٨٨)، تاريخ ابن خلدون، خليل الشحادة، دار الفكر، بيروت.
- ابن عبدالحق البغدادي، عبد المؤمن بن عبد الحق، ابن شمائل القطيعي البغدادي (المتوفى: ٧٣٩هـ) (١٩٩١)، مرصد الاطلاع على الامكنة والبقاع، دار الجيل، بيروت.
- ابو الفداء، عمادالدين إسماعيل بن علي بن محمود بن محمد ابن عمر بن شاهنشاه بن أيوب (المتوفى: ٧٣٢هـ) (١٩٦٠)، المختصر في اخبار البشر، المطبعة الحسينية المصرية، مصر.
- الادريسي، محمد بن محمد بن عبد الله بن إدريس الحسني الطالبي، المعروف بالشريف الادريسي (المتوفى: ٥٦٠هـ) (١٩٨٨)، نزهة المشتاق في اختراق الافاق، عالم الكتب، بيروت.
- الاصطخري، أبو اسحاق إبراهيم بن محمد الفارسي الاصطخري، المعروف بالكرخي (المتوفى: ٣٤٦هـ) (٢٠٠٤)، المسالك والممالك، تحقيق: محمد جابر عبدالعال الحسني، مراجعة: محمد شفيق غريال دار صادر، بيروت.
- البغدادي، إسماعيل بن محمد أمين بن مير سليم الباباني البغدادي (المتوفى: ١٣٩٩هـ) (١٩٥١)، هدية العارفين أسماء المؤلفين وآثار المصنفين، دار إحياء التراث العربي بيروت - لبنان.
- الحميري، أبو عبدالله محمد بن عبدالله بن عبدالمنعم الحميري (المتوفى: ٩٠٠هـ) (١٩٩٠)، روض المعطار في خبر من الاقطار، الطبعة الثانية، دار الناصر للثقافة، بيروت.

- الدينوري: أبو محمد عبدالله بن مسلم بن قتيبة الدينوري (المتوفي: ٢٧٦هـ)، ١٩٩٢، المعارف، تحقيق: ثروت عكاشة، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ط: الثانية، القاهرة.
- الذهبي: شمس الدين أبو عبدالله محمد بن أحمد بن عثمان بن قايماز الذهبي (المتوفي: ٧٤٨هـ) (١٩٨٥)، العبر في خبر من غير، المحقق: أبو هاجر محمد السعيد بن بسيوني زغلول، دار الكتب العلمية - بيروت.
- الشاشيتي: أبو الحسن علي بن محمد، المعروف بالشاشيتي (المتوفي: ٣٨٨هـ) (١٩٩٦)، الديارات، تحقيق: غورگيس عواد، مكتبة المثنى، بغداد.
- الصفدي: صلاح الدين خليل بن أيبك بن عبدالله الصفدي (المتوفي: ٧٦٤هـ) ٢٠٠٠، الوافي بالوفيات، المحقق: أحمد الأرنؤوط وتركي مصطفى، دار إحياء التراث - بيروت.
- الطبري: محمد بن جرير بن يزيد بن كثير بن غالب الأملبي، أبو جعفر الطبري (المتوفي: ٣١٠هـ) ١٩٨٦، تاريخ الأمم والملوك، دار الكتب العلمية - بيروت.
- الغزي: كامل بن حسين بن محمد بن مصطفى البالي الحلبي، الشهير بالغزي (المتوفي: ١٣٥١هـ) ١٩٩٨، نهر الذهب في تاريخ حلب، الطبعة: الثانية، دار القلم، حلب.
- الفارقي، (١٩٧٤) تاريخ الفارقي، تحقيق و تقديم بدوي عبداللطيف عوض، دار الكتب اللبناني، الطبعة الثانية، بيروت.
- القزويني، زكريا بن محمد بن محمود القزويني (المتوفي: ٦٨٢هـ) (١٩٨٧)، آثار البلاد وأخبار العباد، دار صادر - بيروت.
- (١٩٥٦)، عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات، مصر.
- القزويني: عبدالكريم بن محمد بن عبدالكريم، أبو القاسم الرافعي القزويني (المتوفي: ٦٢٣هـ) ١٩٨٧، التدوين في أخبار قزوين، المحقق: عزيزالله العطاردي، دار الكتب العلمية، بيروت.
- مؤلف مجهول (توفي: بعد ٣٧٢هـ)، (حدود العالم من المشرق إلى المغرب، محقق ومترجم الكتاب (عن الفارسية): السيد يوسف الهادي، الدار الثقافية للنشر، القاهرة.
- المسعودي: أبو الحسن علي بن الحسين بن علي المسعودي (المتوفي: ٣٤٦هـ)، (١٩٣٨)، التنبيه والإشراف، تصحيح: عبدالله إسماعيل الصاوي، دار الصاوي - القاهرة

- المقدسي: المطهر بن طاهر المقدسي (المتوفي: نحو ٣٥٥هـ)، (د. س. ط)، البدء والتاريخ، مكتبة الثقافة الدينية، بور سعيد.
- المقدسي، أبو عبدالله محمد بن أحمد المقدسي البشاري (٣٨٠ك) (١٩٩١)، احسن التقاسيم في معرفة الاقاليم، مكتبة مدبولي، القاهرة.
- المهلب، الحسن بن أحمد المهلب العيزي (المتوفي: ٣٨٠هـ) (١٩٩٥)، المسالك والممالك، تحقيق تيسير خلف، دار صادر، بيروت.
- ناصر خسرو: ابو معين الدين القباداني المروزي (المتوفي: ٤٨١هـ/١٠٨٨م) سفرنامه (١٩٤٥)، ترجمة: يحيى الخشاب، مطبوعات معهد اللغات الشرقية، القاهرة.
- الهروي، علي بن أبي بكر بن علي الهروي، أبو الحسن (المتوفي: ٦١١هـ) (٢٠٠٢)، الاشارات الى معرفة الزيارات، مركز الثقافة الدينية، القاهرة.
- ياقوت الحموي، شهاب الدين أبو عبدالله ياقوت بن عبدالله الرومي الحموي (المتوفي: ٦٢٦هـ)، (١٩٩٥)، معجم البلدان، الطبعة الثانية، دار صادر، بيروت.
- معجم الادباء، (١٩٩٣) معجم الأدباء = إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب، المحقق: إحسان عباس، دار الغرب الإسلامي، بيروت.
- اليعقوبي، أحمد بن إسحاق (أبي يعقوب) بن جعفر بن وهب بن واضح اليعقوبي (المتوفي: بعد ٢٩٢هـ) (٢٠٠١)، البلدان، دار صادر، بيروت.

سه رچاوه كان به زمانى فارسى:

- ابن فضلان، أحمد بن فضلان بن العباس بن راشد ابن حماد (المتوفي: بعد ٣١٠هـ)، سفرنامه، ت: ابو الفضل طباطبائي، مؤسسة شرق، تهران.
- ابو ريحان البيروني، (ابي ريحان بن احمد البيروني الخوارزمي ٤٤٠هـ) (١٣٤٢هـ ش)، اثار الباقية عن القرون الخالية، ترجمه: اكبر دانا سرشت، مؤسسة انتشارات امير كبير، تهران.
- خوافي، احمد بن محمد بن يحيى فصيحى (٨٤٩ ك)، مجمل فصيحى، تصحيح وتحقيق، سيد حسن ناجى نصرابادى، انتشارات اساتير، تهران.

- عوفی، نورالدین بن محمد (ت حوالی، ۶۳۰ ک) (۱۳۶۹ هـ. ش)، لباب الالباب، تعليقات محمد قزوینی، کتابفروشی فخر رازی، تهران.
- گردیزی: (ابو سعید عبدالحی بن ضحاک ابن محمود گردیزی (المتوفی ۴۴۲-۴۴۳ هـ) (۱۳۶۳ هـ. ش)، زین الاخبار، تصحیح: عبدالحی حبیب، دنیای کتاب، تهران.
- منهاج السراج: (ابی عمر منهاج الدین عثمان منهاج السراج الجزجانی (المتوفی ۶۵۸ هـ) (۱۳۴۲ هـ. ش)، طبقات الناصری، تصحیح: عبدالحی حبیبی قندهاری، ج ۱، پوهنی مطبه کابل نشر شد، کابل.
- مؤلف مجهول، (۱۳۱۴ هـ. ش)، تاریخ سیستان، بتصحیح ملک الشعراء محمد تقی بهار، کلاله خاور، تهران.
- نرشخی، (ابو بکر محمد بن جعفر النرشخی المتوفی ۳۲۲ هـ) (۱۳۱۷ هـ. ش)، تاریخ بخاری، تلخیص محمد بن زفر بن عمر، اهتمام: مدرس الرضوی، کتابفرشی سنایی، تهران.

ژندهرهکان به زمانی فارسی:

- بروکلیمان، کارل (۱۳۴۶ هـ. ش)، تاریخ ملل ودول اسلامی، مت: هادی جزائری، کتابخانه ملی ایران، تهران.
- فرای، نیلسون ریچارد (۱۳۷۵ هـ. ش)، عصر زرین فرهنگ ایران، ترجمه: مسعود رجب نیا، انتشارات سروش، تهران.
- القزوینی، محمد (۱۳۶۳ هـ. ش)، یادداشتها، به کوشش ایرج افشار، تهران.
- کراتشکوفسکی (۱۹۵۷)، تاریخ الاداب والجغرافیا العربیة، ترجمه: صلاح الین عثمان هاشم، القاهرة.
- مدرس تبریزی، محمد علی (۱۳۷۴)، ریحانه الادب، انتشارات خیام، چاپخانه حیدری، چاپ چهارم، تهران.
- مصاحب، غلامحسن (۱۳۴۵ هـ. ش)، دایرة المعارف الفارسی، انتشارات فرانکلین، تهران- نیویورک.
- ناجی، محمد رضا (۱۳۶۸ هـ. ش)، دانشنامه جهان اسلام، جلد پازدهم، مؤسسه فرهنگی هنری کتاب مرجع، تهران.

المخلص

الكورد وكوردستان في كتاب اشكال العالم للجيماني

يبدو ان آل جيهان من الاسر المشهورة في سجستان، اذ برز فيهم نخبة من الرجال تقلدوا مناصب ادارية في سجستان. وان هذا ساعد محمد بن احمد الجيماني على تقلد منصب اداري مهم عند السامانيين، اذ اصبح وزيراً للامير نصر بن احمد الساماني مما لاشك فيه ان تقلده لهذا المنصب فتح الباب امام العلماء في مجالات عدة، نتج عنه هذا الكتاب القيم، ومع ان الكتاب يبدو من شكله كتاباً جغرافياً وصفيًا الا انه في نفس الوقت يعتبر قاموساً لمعلومات عدة. الى جانب هذا الكتاب فان للمؤلف كتاباً آخر جاء ذكره في المصادر التاريخية. كما ان عدداً من صفحات الكتاب خصصت لذكر الاقاليم والمدن الكوردية، لهذا انصب الاهتمام على معرفة فكرة كاتب فارسي في هذا المجال، وحاولنا توضيح ذلك من خلال ماورد في كتاب الجيماني. وكذلك توضيح فكرته من خلال مقارنتها وتحليلها مع مصادر اخرى.

الكلمات الدالة : الجغرافيون، المدينة، الجيماني، المصادر، السامانيون.

Abstract
The Kurd A Kurdistan From
(Ashkal Al Alam's) Book of Jaehany

The research is titled "Kurd and Kurdistan in the book of Jaehany". It appears that Bani Jihan is one of the most famous families in Sijistan. This has to do with the emergence of a particular group of men, among them, men who held administrative positions in Sijistan. Due to this reason, it helped Muhammad bin Ahmed Al-Jihani to assume a significant (besser als important) administrative position amongst the Samanids. He became a minister to Prince Nasr bin Ahmed Al-Samani. Undoubtedly, his imitation of this position has opened the door for scholars in several fields to investigate. The scientific meetings have resulted in this significant work/piece. Although, at first glance this work can appear to be a descriptive geographical investigation, it also can be considered as a dictionary of many forms of information. In addition to this work, the author added another, which were quoted and mentioned in historical sources. In a number of pages within the work, "Shapes of The World", are devoted to the Kurdish region and cities. Therefore, the attention was focused on getting to know the idea of a Persian writer. In this area, they have tried to clarify the meaning of the Persian writer, through what is mentioned in Al-Jahani's work. Last but not least, clarifying his idea by comparing and analysing it through other sources.

Keywords: geographers, The city, Jaehany, sources, The Samanids.